

# **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**22 Mart - 31 Aralık 2022 hesap dönemine  
ait finansal tablolar ve bağımsız denetçi  
raporu**

## İçindekiler

|                                                          | <b><u>Sayfa</u></b> |
|----------------------------------------------------------|---------------------|
| Finansal tablolara ilişkin bağımsız denetçi raporu ..... | 1 - 3               |
| Finansal durum tablosu .....                             | 4                   |
| Kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosu.....      | 5                   |
| Toplam değer/net varlık değeri değişim tablosu.....      | 6                   |
| Nakit akış tablosu.....                                  | 7                   |
| Finansal tablolara ilişkin açıklayıcı notlar .....       | 8 – 29              |

## BAĞIMSIZ DENETÇİ RAPORU

### İş Portföy Yönetimi A.Ş. Genel Kurulu'na;

#### 1) Görüş

İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon'un ("Fon") 31 Aralık 2022 tarihli finansal durum tablosu ile aynı tarihte sona eren hesap dönemine ait; kâr veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosu, toplam değer/net varlık değeri değişim tablosu ve nakit akış tablosu ile önemli muhasebe politikalarının özeti de dâhil olmak üzere finansal tablo dipnotlarından oluşan finansal tablolarını denetlemiş bulunuyoruz.

Görüşümüze göre ilişikteki finansal tablolar, Fon'un 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla finansal durumunu ve aynı tarihte sona eren hesap dönemine ait finansal performansını ve nakit akışlarını, Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına İlişkin Tebliğ (II-14.2) ("Tebliğ") çerçevesinde Sermaye Piyasası Kurulu'nca ("SPK") belirlenen esaslara ve bunlar ile düzenlenmeyen konularda Türkiye Finansal Raporlama Standartları hükümlerini içeren; "SPK Muhasebe ve Finansal Raporlama Mevzuatı"na uygun olarak tüm önemli yönleriyle gerçeğe uygun bir biçimde sunmaktadır.

#### 2) Görüşün Dayanağı

Yaptığımız bağımsız denetim, Sermaye Piyasası Kurulu'nca yayımlanan bağımsız denetim standartlarına ve Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu ("KGK") tarafından yayımlanan Türkiye Denetim Standartlarının bir parçası olan Bağımsız Denetim Standartlarına ("BDS'lere") uygun olarak yürütülmüştür. Bu Standartlar kapsamındaki sorumluluklarımız, raporumuzun Bağımsız Denetçinin Finansal Tabloların Bağımsız Denetimine İlişkin Sorumlulukları bölümünde ayrıntılı bir şekilde açıklanmıştır. KGK tarafından yayımlanan Bağımsız Denetçiler için Etik Kurallar ("Etik Kurallar") ile finansal tabloların bağımsız denetimiyle ilgili mevzuatta yer alan etik hükümlere uygun olarak Fon'dan bağımsız olduğumuzu beyan ederiz. Etik Kurallar ve mevzuat kapsamındaki etiğe ilişkin diğer sorumluluklar da tarafımızca yerine getirilmiştir. Bağımsız denetim sırasında elde ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulması için yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

#### 3) Kilit Denetim Konuları

Tarafımızca raporumuzda bildirilecek bir kilit denetim konusunun olmadığına karar verilmiştir.

#### 4) Yönetimin ve Üst Yönetimden Sorumlu Olanların Finansal Tablolara İlişkin Sorumlulukları

Fon yönetimi; Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına İlişkin Tebliğ (II-14.2) ("Tebliğ") çerçevesinde Sermaye Piyasası Kurulu'nca ("SPK") belirlenen esaslara ve bunlar ile düzenlenmeyen konularda Türkiye Finansal Raporlama Standartları hükümlerini içeren; "SPK Muhasebe ve Finansal Raporlama Mevzuatı"na uygun olarak hazırlanmasından, gerçeğe uygun bir biçimde sunumundan ve hata veya hile kaynaklı önemli yanlışlık içermeyecek şekilde hazırlanması için gerekli gördüğü iç kontrolden sorumludur.

Finansal tabloları hazırlarken yönetim; Fon'un sürekliliğini devam ettirme kabiliyetinin değerlendirilmesinden, gerektiğinde süreklilikle ilgili hususları açıklamaktan ve Fon'u tasfiye etme ya da ticari faaliyeti sona erdirmeye niyeti ya da mecburiyeti bulunmadığı sürece işletmenin sürekliliği esasını kullanmaktan sorumludur.

Üst yönetimden sorumlu olanlar, Fon'un finansal raporlama sürecinin gözetiminden sorumludur.

## 5) Bağımsız Denetçinin Finansal Tabloların Bağımsız Denetimine İlişkin Sorumlulukları

Bir bağımsız denetimde, biz bağımsız denetçilerin sorumlulukları şunlardır:

Amacımız, bir bütün olarak finansal tabloların hata veya hile kaynaklı önemli yanlışlık içerip içermediğine ilişkin makul güvence elde etmek ve görüşümüzü içeren bir bağımsız denetçi raporu düzenlemektir. Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan bağımsız denetim standartlarına ve BDS'lere uygun olarak yürütülen bir bağımsız denetim sonucunda verilen makul güvence; yüksek bir güvence seviyesidir ancak, var olan önemli bir yanlışlığın her zaman tespit edileceğini garanti etmez. Yanlışlıklar hata veya hile kaynaklı olabilir. Yanlışlıkların, tek başına veya toplu olarak, finansal tablo kullanıcılarının bu tablolara istinaden alacakları ekonomik kararları etkilemesi makul ölçüde bekleniyorsa bu yanlışlıklar önemli olarak kabul edilir.

Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan bağımsız denetim standartlarına ve BDS'lere uygun olarak yürütülen bağımsız denetimin gereği olarak, bağımsız denetim boyunca mesleki muhakememizi kullanmakta ve mesleki şüpheciliğimizi sürdürmekteyiz. Tarafımızca ayrıca:

- Finansal tablolardaki hata veya hile kaynaklı “önemli yanlışlık” riskleri belirlenmekte ve değerlendirilmekte; bu risklere karşılık veren denetim prosedürleri tasarlanmakta ve uygulanmakta ve görüşümüze dayanak teşkil edecek yeterli ve uygun denetim kanıtı elde edilmektedir. (Hile; muvazaa, sahtekârlık, kasıtlı ihmal, gerçeğe aykırı beyan veya iç kontrol ihlali fiillerini içerebildiğinden, hile kaynaklı önemli bir yanlışlığı tespit edememe riski, hata kaynaklı önemli bir yanlışlığı tespit edememe riskinden yüksektir.)
- Fon'un iç kontrolünün etkinliğine ilişkin bir görüş bildirmek amacıyla değil ama duruma uygun denetim prosedürlerini tasarlamak amacıyla denetimle ilgili iç kontrol değerlendirilmektedir.
- Yönetim tarafından kullanılan muhasebe politikalarının uygunluğu ile yapılan muhasebe tahminlerinin ve ilgili açıklamaların makul olup olmadığı değerlendirilmektedir.
- Elde edilen denetim kanıtlarına dayanarak, Fon'un sürekliliğini devam ettirme kabiliyetine ilişkin ciddi şüphe oluşturabilecek olay veya şartlarla ilgili önemli bir belirsizliğin mevcut olup olmadığı hakkında ve yönetimin işletmenin sürekliliği esasını kullanmasının uygunluğu hakkında sonuca varılmaktadır. Önemli bir belirsizliğin mevcut olduğu sonucuna varmamız hâlinde, raporumuzda, finansal tablolardaki ilgili açıklamalara dikkat çekmemiz ya da bu açıklamaların yetersiz olması durumunda olumlu görüş dışında bir görüş vermemiz gerekmektedir. Vardığımız sonuçlar, bağımsız denetçi raporu tarihine kadar elde edilen denetim kanıtlarına dayanmaktadır. Bununla birlikte, gelecekteki olay veya şartlar Fon'un sürekliliğini sona erdirebilir.
- Finansal tabloların, açıklamalar dâhil olmak üzere, genel sunumu, yapısı ve içeriği ile bu tabloların, temelini oluşturan işlem ve olayları gerçeğe uygun sunumu sağlayacak şekilde yansıtmayı yansıtmadığı değerlendirilmektedir.

Diğer hususların yanı sıra, denetim sırasında tespit ettiğimiz önemli iç kontrol eksiklikleri dâhil olmak üzere, bağımsız denetimin planlanan kapsamı ve zamanlaması ile önemli denetim bulgularını üst yönetimden sorumlu olanlara bildirmekteyiz.

Bağımsızlığa ilişkin etik hükümlere uygunluk sağladığımızı üst yönetimden sorumlu olanlara bildirmiş bulunmaktayız. Ayrıca bağımsızlık üzerinde etkisi olduğu düşünülebilecek tüm ilişkiler ve diğer hususlar ile varsa, ilgili önlemleri üst yönetimden sorumlu olanlara iletmış bulunmaktayız.

Üst yönetimden sorumlu olanlara bildirilen konular arasından, cari döneme ait finansal tabloların bağımsız denetiminde en çok önem arz eden konuları yani kilit denetim konularını belirlemekteyiz. Mevzuatın konunun kamuya açıklanmasına izin vermediği durumlarda veya konuyu kamuya açıklamanın doğuracağı olumsuz sonuçların, kamuya açıklamanın doğuracağı kamu yararını aşacağına makul şekilde beklendiği oldukça istisnai durumlarda, ilgili hususun bağımsız denetçi raporumuzda bildirilmemesine karar verebiliriz.

**B) Mevzuattan Kaynaklanan Diğer Yükümlülükler**

- 1) TTK'nın 402'nci maddesinin dördüncü fıkrası uyarınca Fon'un 22 Mart – 31 Aralık 2022 hesap döneminde defter tutma düzeninin, finansal tabloların, kanun ile Fon esas sözleşmesinin finansal raporlamaya ilişkin hükümlerine uygun olmadığına dair önemli bir hususa rastlanmamıştır.
- 2) TTK'nın 402'nci maddesinin dördüncü fıkrası uyarınca Kurucu Yönetim Kurulu tarafımıza denetim kapsamında istenen açıklamaları yapmış ve talep edilen belgeleri vermiştir.

Bu bağımsız denetimi yürütüp sonuçlandıran sorumlu denetçi Alper Ekbül'dür.



Güney Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik Anonim Şirketi  
A member firm of Ernst & Young Global Limited

Alper Ekbül  
Sorumlu Denetçi

17 Nisan 2023  
İstanbul, Türkiye

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla  
finansal durum tablosu  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

|                                                                         |     | Cari dönem                       |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------|
|                                                                         |     | Bağımsız<br>denetimden<br>geçmiş |
|                                                                         | Not | 31 Aralık 2022                   |
| <b>Varlıklar</b>                                                        |     |                                  |
| Nakit ve Nakit Benzerleri                                               | 4   | 1.042.488                        |
| Ters Repo Alacakları                                                    | 8   | 20.009                           |
| Finansal Varlıklar                                                      | 6   | 208.201.227                      |
| <b>Toplam Varlıklar (A)</b>                                             |     | <b>209.263.724</b>               |
| <b>Yükümlülükler</b>                                                    |     |                                  |
| Diğer Borçlar                                                           | 5   | (140.994)                        |
| İlişkili Taraflara Borçlar                                              | 4   | (61.516)                         |
| <b>Toplam Yükümlülükler (Toplam Değeri/Net Varlık Değeri Hariç) (B)</b> |     | <b>(202.510)</b>                 |
| <b>Toplam Değeri/Net Varlık Değeri (A-B)</b>                            |     | <b>209.061.214</b>               |

Takip eden dipnotlar bu finansal tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.

**İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

22 Mart - 31 Aralık 2022 dönemine ait  
kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosu  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

|                                                                     |     | Cari dönem                       |
|---------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------|
|                                                                     |     | Bağımsız<br>denetimden<br>geçmiş |
|                                                                     | Not | 22 Mart –<br>31 Aralık 2022      |
| <b>KAR VEYA ZARAR KISMI</b>                                         |     |                                  |
| Faiz Gelirleri                                                      | 11  | 11.693.223                       |
| Finansal Varlık ve Yükümlülüklerle İlişkin Gerçekleşmiş Kar/Zarar   | 11  | 1.824.544                        |
| Finansal Varlık ve Yükümlülüklerle İlişkin Gerçekleşmemiş Kar/Zarar |     | 38.968.222                       |
| Esas Faaliyetlerden Diğer Gelirler                                  | 12  | 42.540                           |
| <b>Esas Faaliyet Gelirleri</b>                                      |     | <b>52.528.529</b>                |
| Yönetim Ücretleri                                                   | 4   | (1.405.090)                      |
| Saklama Ücretleri                                                   |     | (100.008)                        |
| Denetim Ücretleri                                                   |     | (8.850)                          |
| Kurul Ücretleri                                                     |     | (29.614)                         |
| Komisyon Ve Diğer İşlem Ücretleri                                   | 7   | (4.089)                          |
| Esas Faaliyetlerden Diğer Giderler                                  | 7   | (23.003)                         |
| <b>Esas Faaliyet Giderleri</b>                                      |     | <b>(1.570.654)</b>               |
| <b>Esas Faaliyet Kar/Zararı</b>                                     |     | <b>50.957.875</b>                |
| <b>Net Dönem Karı/Zararı (A)</b>                                    |     | <b>50.957.875</b>                |
| <b>Diğer Kapsamlı Gelir Kismi</b>                                   |     |                                  |
| Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılmayacaklar                    |     | -                                |
| Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılacaklar                       |     | -                                |
| <b>Diğer Kapsamlı Gelir (B)</b>                                     |     | <b>-</b>                         |
| <b>TOPLAM DEĞERDE/NET VARLIK DEĞERİNDE ARTIŞ/AZALIŞ (A+B)</b>       |     | <b>50.957.875</b>                |

Takip eden dipnotlar bu finansal tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

22 Mart - 31 Aralık 2022 dönemine ait  
toplam değer / net varlık değeri değişim tablosu  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

|                                                     |             | Cari dönem                       |
|-----------------------------------------------------|-------------|----------------------------------|
|                                                     |             | Bağımsız<br>denetimden<br>geçmiş |
|                                                     | Not         | 22 Mart –<br>31 Aralık 2022      |
| <b>Toplam Değeri/Net Varlık Değeri (Dönem Başı)</b> |             | -                                |
| Toplam Değerinde/Net Varlık Değerinde Artış/Azalış  |             | 50.957.875                       |
| Katılma Payı İhraç Tutarı (+)                       |             | 162.351.423                      |
| Katılma Payı İade Tutarı (-)                        |             | (4.248.084)                      |
| <b>Toplam Değeri/Net Varlık Değeri (Dönem Sonu)</b> | <b>9,10</b> | <b>209.061.214</b>               |

Takip eden dipnotlar bu finansal tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.



**İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

22 Mart - 31 Aralık 2022 dönemine ait  
nakit akış tablosu  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

|                                                                                                              |          | Cari dönem                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|
|                                                                                                              |          | Bağımsız<br>denetimden<br>geçmiş |
|                                                                                                              | Not      | 22 Mart –<br>31 Aralık 2022      |
| <b>A. İşletme Faaliyetlerinden Nakit Akışları</b>                                                            |          | <b>(157.060.851)</b>             |
| <b>Net Dönem Karı/Zararı</b>                                                                                 |          | <b>50.957.875</b>                |
| <b>Net Dönem Karı/Zararı Mutabakatı ile İlgili Düzeltmeler</b>                                               |          | <b>(50.661.445)</b>              |
| Faiz Gelirleri ve Giderleri ile İlgili Düzeltmeler                                                           | 11       | (11.693.223)                     |
| Kar/Zarar Mutabakatı ile İlgili Diğer Düzeltmeler                                                            |          | (38.968.222)                     |
| <b>İşletme Sermayesinde Gerçekleşen Değişimler</b>                                                           |          | <b>(169.050.504)</b>             |
| Alacaklardaki Artış/Azalışla İlgili Düzeltmeler                                                              |          | (20.009)                         |
| Borçlardaki Artış/Azalışla İlgili Düzeltmeler                                                                | 5        | 202.510                          |
| İşletme Sermayesinde Gerçekleşen Diğer Artış/Azalışla İlgili Düzeltmeler                                     |          | (169.233.005)                    |
| <b>Faaliyetlerden Elde Edilen Nakit Akışları</b>                                                             |          | <b>(168.754.074)</b>             |
| Alınan Faiz                                                                                                  |          | 11.693.223                       |
| <b>B. Finansman Faaliyetlerinden Nakit Akışları</b>                                                          |          | <b>158.103.339</b>               |
| Katılma Payı İhraçlarından Elde Edilen Nakit                                                                 |          | 162.351.423                      |
| Katılma Payı İadeleri İçin Ödenen Nakit                                                                      |          | (4.248.084)                      |
| <b>Yabancı Para Çevrim Farklarının Etkisinden Önce Nakit ve Nakit Benzerlerindeki Net Artış/Azalış (A+B)</b> |          | <b>1.042.488</b>                 |
| Nakit ve Nakit Benzerlerinde Net Artış/Azalış (A+B)                                                          |          | 1.042.488                        |
| <b>C. Dönem Başı Nakit ve Nakit Benzerleri</b>                                                               |          | <b>-</b>                         |
| <b>Dönem Sonu Nakit ve Nakit Benzerleri (A+B+C)</b>                                                          | <b>4</b> | <b>1.042.488</b>                 |

Takip eden dipnotlar bu finansal tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **1. Fon hakkında genel bilgiler**

İş Portföy Yönetimi A.Ş. tarafından 6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu'nun 52. ve 54.maddelerine dayanılarak, 27/02/2015 tarihinde İstanbul ili Ticaret Sicili Memurluğu'na 446792 sicil numarası altında kaydedilerek 05/03/2015 tarih ve 8772 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi'nde ilan edilen İş Portföy Yönetimi A.Ş. Serbest Şemsiye Fon içtüzüğü ve bu izahname hükümlerine göre yönetilmek üzere oluşturulacak İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon'un katılma paylarının ihracına ilişkin bu izahname Sermaye Piyasası Kurulu tarafından 24/02/2022 tarihinde onaylanmıştır.

Fon Kurucusu, Yöneticisi ve Saklayıcı Kurum ile ilgili bilgiler aşağıdaki gibidir:

#### Kurucu ve Yönetici:

İş Portföy Yönetimi A.Ş.  
İş Kuleleri Kule:1 Kat:7, 34330 Levent/ İstanbul

#### Saklayıcı Kuruluş:

Türkiye İş Bankası A.Ş.  
İş Kuleleri Kule:1 Kat:15, 34330 Levent/ İstanbul

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.1 Sunuma ilişkin temel esaslar**

##### **Uygulanan muhasebe standartları ve TMS'ye uygunluk beyanı**

SPK, 28 Şubat 1990 tarihli Resmî Gazete'de yayımlanan, XI/6 numaralı tebliği ve bu tebliğe değişiklik getiren 19 Aralık 1996 ve 27 Ocak 1998 tarihli tebliğler ile Menkul Kıymetler Yatırım Fonları tarafından 1 Ocak 1990 tarihinden başlayarak düzenlenecek mali tablo ve raporların hazırlanıp sunulmasına ilişkin ilke ve kuralları belirlemiştir. 30 Aralık 2013 tarihli ve 28867 (Mükerrer) sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan "Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına İlişkin Tebliği" (II-14.2) (Tebliğ) ile 31 Aralık 2013 tarihinde yürürlüğe girmek üzere yatırım fonlarının finansal tablolarının hazırlanmasında Türkiye Muhasebe/Finansal Raporlama Standartlarının (TMS) esas alınması hüküm altına alınmış ve finansal rapor tanımı yapılarak, bu kapsama finansal tablolar, sorumluluk beyanları ve portföy raporları alınmıştır. Fiyat raporları ve portföy dağılım raporlarından oluşan portföy raporları, fon portföylerinde yer alan varlıkların değerlendirilmesine ve değerlemeler sonucunda hesaplanan fon portföy ve toplam değerlerine ilişkin bilgileri içeren raporlar olarak düzenlenmiştir. Ayrıca SPK söz konusu finansal tablolara ilişkin olarak tablo ve dipnot formatlarını yayımlamıştır.

Fon'un finansal tabloları ve dipnotları, SPK tarafından 30 Aralık 2013 tarihli bülten ile açıklanan formatlara uygun olarak ve zorunlu kılınan bilgiler dahil edilerek sunulmuştur.

Fon muhasebe kayıtlarının tutulmasında ve kanuni finansal tablolarının hazırlanmasında, SPK tarafından çıkarılan prensiplere ve şartlara, Fon içtüzüğünde belirtilen hükümlere, Türk Ticaret Kanunu ("TTK"), vergi mevzuatı ve SPK tarafından çıkarılan Tekdüzen Hesap Planı şartlarına uymaktadır. Bu finansal tablolar, gerçeğe uygun değerleri ile gösterilen finansal varlık ve yükümlülüklerinin dışında tarihi maliyet esasına göre hazırlanmış, kanuni kayıtlara TMS uyarınca doğru sunumun yapılması amacıyla gerekli düzeltme ve sınıflandırmalar yansıtılarak düzenlenmiştir.

##### **Uygunluk beyanı**

Fon, finansal tablolarını Kamu Gözetim Kurumu tarafından yayınlanan Türkiye Muhasebe Standartlarına ve Sermaye Piyasası Kurulu (SPK) tarafından 30 Aralık 2013 tarihli ve 28867 (Mükerrer) sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan "Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına İlişkin Tebliği" (II-14.2) yayımlanan Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına İlişkin Tebliği'ne uygun olarak hazırlamaktadır. Finansal tablolar, gerçeğe uygun değerleri ile yansıtılan finansal varlıklar, haricinde maliyet esaslı baz alınarak TL olarak hazırlanmıştır.

31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla hazırlanan finansal tablolar yayımlanmak üzere 12 Nisan 2023 tarihinde Kurucu Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır.

##### **Muhasebe politikalarında değişiklikler ve hatalar**

Yeni bir TMS/TFRS'nin ilk kez uygulanmasından kaynaklanan muhasebe politikası değişiklikleri, söz konusu TMS/TFRS'nin şayet varsa, geçiş hükümlerine uygun olarak geriye veya ileriye dönük olarak uygulanmaktadır. Herhangi bir geçiş hükmünün yer almadığı değişiklikler, muhasebe politikasında isteğe bağlı yapılan önemli değişiklikler veya tespit edilen muhasebe hataları geriye dönük olarak uygulanmakta ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenmektedir.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.2 Yeni ve düzeltilmiş standartlar ve yorumlar**

Uygulanan değerlendirme ilkeleri ve muhasebe politikaları sunumu yapılan tüm dönem bilgilerinde tutarlı bir şekilde uygulanmıştır. Muhasebe politikalarında yapılan önemli değişiklikler geriye dönük olarak uygulanmakta ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenmektedir.

#### **i) 1 Ocak 2022 tarihinden itibaren geçerli olan yeni standart, değişiklik ve yorumlar**

##### **TFRS 3 Değişiklikleri – Kavramsal Çerçeve 'ye Yapılan Atıflara ilişkin değişiklik**

KGK, Temmuz 2020'de TFRS İşletme Birleşmeleri standardında değişiklikler yapmıştır. Değişiklik, TFRS 3'ün gerekliliklerini önemli şekilde değiştirmeden, Kavramsal Çerçevenin eski versiyonuna (1989 Çerçeve) yapılan atfı Mart 2018'de yayımlanan güncel versiyona (Kavramsal Çerçeve) yapılan atıfla değiştirmek niyetiyle yapılmıştır. Bununla birlikte, iktisap tarihinde kayda alma kriterlerini karşılamayan koşullu varlıkları tanımlamak için TFRS 3'e yeni bir paragraf eklemiştir. Değişiklik, ileriye yönelik olarak uygulanmaktadır.

Söz konusu değişikliğin Fon'un finansal durumu veya performansı üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

##### **TMS 16 Değişiklikleri - Kullanım amacına uygun hale getirme**

KGK, Temmuz 2020'de, TMS 16 Maddi Duran Varlıklar standardında değişiklikler yapmıştır. Değişiklikle birlikte, şirketlerin bir maddi duran varlığı kullanım amacına uygun hale getirirken, üretilen ürünlerin satışından elde ettikleri gelirlerin, maddi duran varlık kaleminin maliyetinden düşülmesine izin vermemektedir. Şirketler bu tür satış gelirlerini ve ilgili maliyetleri artık kar veya zararda muhasebeleştirecektir. Değişiklikler geriye dönük olarak, yalnızca işletmenin değişikliği ilk uyguladığı hesap dönemi ile karşılaştırmalı sunulan en erken dönemin başlangıcında veya sonrasında kullanıma sunulan maddi duran varlık kalemleri için uygulanabilmektedir.

Söz konusu değişikliğin Fon'un finansal durumu veya performansı üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

##### **TMS 37 Değişiklikleri - Ekonomik açıdan dezavantajlı sözleşmeler-Sözleşmeyi yerine getirme maliyetleri**

KGK, Temmuz 2020'de, TMS 37 Karşılıklar, Koşullu Borçlar ve Koşullu Varlıklar standardında değişiklikler yapmıştır. TMS 37'de yapılan bu değişiklik, bir sözleşmenin ekonomik açıdan "dezavantajlı" mı yoksa "zarar eden" mi olup olmadığının değerlendirilirken dikkate alınacak maliyetlerin belirlenmesi için yapılmıştır ve 'direkt ilgili maliyetlerin' dahil edilmesi yaklaşımının uygulanmasını içermektedir. Değişiklikler, değişikliklerin ilk kez uygulanacağı yıllık raporlama döneminin başında (ilk uygulama tarihi) işletmenin tüm yükümlülüklerini yerine getirmede sözleşmeler için ileriye yönelik olarak uygulanmaktadır.

Söz konusu değişikliğin Fon'un finansal durumu veya performansı üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.2 Yeni ve düzeltilmiş standartlar ve yorumlar (devamı)**

##### **i) 1 Ocak 2022 tarihinden itibaren geçerli olan yeni standart, değişiklik ve yorumlar (devamı)**

###### **Yıllık İyileştirmeler - 2018-2020 Dönemi**

KGK tarafından, Temmuz 2020'de "TFRS standartlarına ilişkin Yıllık İyileştirmeler / 2018-2020 Dönemi", aşağıda belirtilen değişiklikleri içerek şekilde yayınlanmıştır:

- TFRS 1- Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarının İlk Uygulaması – İlk Uygulayan olarak İştirak: Değişiklik, bir bağlı ortaklığın, ana ortaklık tarafından raporlanan tutarları kullanarak birikmiş yabancı para çevrim farklarını ölçmesine izin vermektedir. Değişiklik ayrıca, iştirak veya iş ortaklığına da uygulanır.
- TFRS 9 Finansal Araçlar- Finansal yükümlülüklerin finansal tablo dışı bırakılması için '%10 testinde dikkate alınan ücretler: Değişiklik, bir işletmenin yeni veya değiştirilmiş finansal yükümlülük şartlarının, orijinal finansal yükümlülük şartlarından önemli ölçüde farklı olup olmadığını değerlendirirken dikkate aldığı ücretleri açıklığa kavuşturmaktadır. Bu ücretler, tarafların birbirleri adına ödedikleri ücretler de dahil olmak üzere yalnızca borçlu ile borç veren arasında, ödenen veya alınan ücretleri içerir.
- TMS 41 Tarımsal Faaliyetler – Gerçeğe uygun değer belirlenmesinde vergilemeler: Yapılan değişiklik ile, TMS 41 paragraf 22'deki, şirketlerin TMS 41 kapsamındaki varlıklarının gerçeğe uygun değerinin belirlenmesinde vergilemeler için yapılan nakit akışlarının dikkate alınmamasına yönelik hükmü kaldırmıştır.

Söz konusu değişikliğin Fon'un finansal durumu veya performansı üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

##### **ii) Yayınlanan ama yürürlüğe girmemiş ve erken uygulamaya konulmayan standartlar**

Finansal tabloların onaylanma tarihi itibarıyla yayımlanmış fakat cari raporlama dönemi için henüz yürürlüğe girmemiş ve Fon tarafından erken uygulanmaya başlanmamış yeni standartlar, yorumlar ve değişiklikler aşağıdaki gibidir. Fon aksi belirtilmedikçe yeni standart ve yorumların yürürlüğe girmesinden sonra finansal tablolarını ve dipnotlarını etkileyecek gerekli değişiklikleri yapacaktır.

###### **TFRS 10 ve TMS 28 Değişiklikleri: Yatırımcı İşletmenin İştirak veya İş Ortaklığına Yaptığı Varlık Satışları veya Katkıları**

KGK, özkaynak yöntemi ile ilgili devam eden araştırma projesi çıktılarına bağlı olarak değiştirilmek üzere, Aralık 2017'de TFRS 10 ve TMS 28'de yapılan söz konusu değişikliklerin geçerlilik tarihini süresiz olarak ertelemiştir. Ancak, erken uygulamaya halen izin vermektedir.

Fon, söz konusu değişikliklerin etkilerini, bahsi geçen standartlar nihai halini aldıktan sonra değerlendirecektir.

###### **TFRS 17 – Yeni Sigorta Sözleşmeleri Standardı**

KGK Şubat 2019'da sigorta sözleşmeleri için muhasebeleştirme ve ölçüm, sunum ve açıklamayı kapsayan kapsamlı yeni bir muhasebe standardı olan TFRS 17'yi yayımlamıştır. TFRS 17 hem sigorta sözleşmelerinden doğan yükümlülüklerin güncel bilanço değerleri ile ölçümünü hem de karın hizmetlerin sağlandığı dönem boyunca muhasebeleştirmesini sağlayan bir model getirmektedir TFRS 17, 1 Ocak 2023 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için uygulanacaktır. Erken uygulamaya izin verilmektedir.

Standart, Fon için geçerli değildir ve Fon'un finansal durumu veya performansı üzerinde etkisi olmayacaktır.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.2 Yeni ve düzeltilmiş standartlar ve yorumlar (devamı)**

##### **ii) Yayınlanan ama yürürlüğe girmemiş ve erken uygulamaya konulmayan standartlar (devamı)**

##### **TMS 1 Değişiklikleri- Yükümlülüklerin kısa ve uzun vade olarak sınıflandırılması**

Ocak 2021 ve Ocak 2023'te KGK, yükümlülüklerin kısa ve uzun vadeli sınıflandırılmasına yönelik esasları belirlemek üzere TMS 1'de değişiklikler yapmıştır. Ocak 2023'te yapılan değişikliklere göre, işletmenin bir yükümlülüğü ödemeyi erteleme hakkı, raporlama döneminden sonraki bir tarihte kredi sözleşmesi şartlarına uygunluk sağlamasına bağlıysa, raporlama dönemi sonu itibarıyla söz konusu yükümlülüğü erteleme hakkı bulunmaktadır (raporlama dönemi sonunda ilgili şartlara uygunluk sağlamıyor olsa bile). Kredi sözleşmesinden doğan bir yükümlülük uzun vadeli olarak sınıflandırıldığında ve işletmenin ödemeyi erteleme hakkı 12 ay içinde kredi sözleşmesi şartlarına uygunluk sağlamasına bağlı olduğunda, Ocak 2023 değişiklikleri işletmelerin çeşitli açıklamalar yapmasını istemektedir. Bu açıklamalar kredi sözleşme şartları ve ilgili yükümlülükler hakkındaki bilgileri içermelidir. Ayrıca, söz konusu değişiklikler, sözleşme şartlarına uyumun raporlama tarihinde ya da sonraki bir tarihte test edilecek olmasına bakılmaksızın, uzun vadeli sınıflama için ödemeyi erteleme hakkının raporlama dönemi sonu itibarıyla bulunması gerektiğini açıklığa kavuşturmuştur. Değişikliklerde, ödemeyi raporlama döneminden sonraki en az on iki ay sonraya erteleme hakkını işletmenin kullanmama ihtimalinin yükümlülüğün sınıflandırılmasını etkilemeyeceği açıkça ifade edilmiştir. Değişiklikler 1 Ocak 2024 tarihinde ya da bu tarihten sonra başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. Yapılan değişiklikler TMS 8'e göre geriye dönük olarak uygulanır. Erken uygulamaya izin verilmektedir. Ancak değişikliklerden herhangi birini erken uygulayan işletmenin diğer değişikliği de erken uygulaması zorunludur.

Söz konusu değişikliğin Fon'un finansal durumu ve performansı üzerindeki etkileri değerlendirilmektedir.

##### **TMS 8 Değişiklikleri – Muhasebe Tahminlerinin Tanımı**

Ağustos 2021'de KGK, TMS 8'de "muhasebe tahminleri" için yeni bir tanım getiren değişiklikler yayınlamıştır. TMS 8 için yayınlanan değişiklikler, 1 Ocak 2023 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. Değişiklikler, muhasebe tahminlerindeki değişiklikler ile muhasebe politikalarındaki değişiklikler ve hataların düzeltilmesi arasındaki ayrıma açıklık getirmektedir. Ayrıca, değiştirilen standart, girdideki bir değişikliğin veya bir ölçüm tekniğindeki değişikliğin muhasebe tahmini üzerindeki etkilerinin, önceki dönem hatalarının düzeltilmesinden kaynaklanmıyorsa, muhasebe tahminlerindeki değişiklikler olduğuna açıklık getirmektedir. Muhasebe tahminindeki değişikliğin önceki tanımı, muhasebe tahminlerindeki değişikliklerin yeni bilgilerden veya yeni gelişmelerden kaynaklanabileceğini belirtmekteydi. Bu nedenle, bu tür değişiklikler hataların düzeltilmesi olarak değerlendirilmemektedir. Tanımın bu yönü KGK tarafından korunmuştur. Değişiklikler yürürlük tarihinde veya sonrasında meydana gelen muhasebe tahmini veya muhasebe politikası değişikliklerine uygulayacak olup erken uygulamaya izin verilmektedir.

Söz konusu değişikliğin Fon'un finansal durumu ve performansı üzerindeki etkileri değerlendirilmektedir.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.2 Yeni ve düzeltilmiş standartlar ve yorumlar (devamı)**

##### **ii) Yayınlanan ama yürürlüğe girmemiş ve erken uygulamaya konulmayan standartlar (devamı)**

#### **TMS 1 Değişiklikleri – Muhasebe Politikalarının Açıklanması**

Ağustos 2021'de KGK, TMS 1 için işletmelerin muhasebe politikası açıklamalarına önemlilik tahminlerini uygulamalarına yardımcı olmak adına rehberlik ve örnekler sağladığı değişiklikleri yayınlamıştır. TMS 1'de yayınlanan değişiklikler 1 Ocak 2023 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. TFRS'de "kayda değer" teriminin bir tanımının bulunmaması nedeniyle, KGK, muhasebe politikası bilgilerinin açıklanması bağlamında bu terimi "önemli" terimi ile değiştirmeye karar vermiştir. 'Önemli' TFRS'de tanımlanmış bir terimdir ve KGK'ya göre finansal tablo kullanıcıları tarafından büyük ölçüde anlaşılmaktadır. Muhasebe politikası bilgilerinin önemliliğini değerlendirirken, işletmelerin hem işlemlerin boyutunu, diğer olay veya koşulları hem de bunların niteliğini dikkate alması gerekir. Ayrıca işletmenin muhasebe politikası bilgilerini önemli olarak değerlendirebileceği durumlara örnekler eklenmiştir.

Söz konusu değişikliğin Fon'un finansal durumu ve performansı üzerindeki etkileri değerlendirilmektedir.

#### **TMS 12 Değişiklikleri – Tek bir işlemten kaynaklanan varlık ve yükümlülüklerle ilişkin ertelenmiş vergi**

Ağustos 2021'de KGK, TMS 12'de ilk muhasebeleştirme istisnasının kapsamını daraltan ve böylece istisnanın eşit vergilendirilebilir ve indirilebilir geçici farklara neden olan işlemlere uygulanmamasını sağlayan değişiklikler yayınlamıştır. TMS 12'ye yapılan değişiklikler 1 Ocak 2023'te veya bu tarihten sonra başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. Değişiklikler, bir yükümlülüğe ilişkin yapılan ödemelerin vergisel açıdan indirilebilir olduğu durumlarda, bu tür indirimlerin, finansal tablolarda muhasebeleştirilen yükümlülüğe (ve faiz giderine) ya da ilgili varlık bileşenine (ve faiz giderine) vergi amacıyla ilişkilendirilebilir olup olmadığının (geçerli vergi kanunu dikkate alındığında) bir muhakeme meselesi olduğuna açıklık getirmektedir. Bu muhakeme, varlık ve yükümlülüğün ilk defa finansal tablolara alınmasında herhangi bir geçici farkın olup olmadığının belirlenmesinde önemlidir. Değişiklikler karşılaştırmalı olarak sunulan en erken dönemin başlangıcında ya da sonrasında gerçekleşen işlemlere uygulanır. Ayrıca, karşılaştırmalı olarak sunulan en erken dönemin başlangıcında, kiralama ile hizmetten çekme, restorasyon ve benzeri yükümlülüklerle ilgili tüm indirilebilir ve vergilendirilebilir geçici farklar için ertelenmiş vergi varlığı (yeterli düzeyde vergiye tabi gelir olması koşuluyla) ve ertelenmiş vergi yükümlülüğü muhasebeleştirilir.

Söz konusu değişiklik Fon için geçerli değildir ve finansal durumu veya performansı üzerinde bir etki bulunmamaktadır.

#### **TFRS 16 Değişiklikleri – Satış ve geri kiralama işlemlerinde kira yükümlülükleri**

Ocak 2023'te KGK TFRS 16'ya yönelik değişiklikler yayınlamıştır. Söz konusu değişiklikler, elde kalan kullanım hakkıyla ilgili herhangi bir kazanç ya da zarar muhasebeleştirilmemesini sağlayacak şekilde, satıcı-kiracı tarafından satış ve geri kiralama işleminden doğan kira yükümlülüklerinin ölçümünde uygulanacak hükümleri belirlemektedir. Bu kapsamda, satıcı-kiracı satış ve geri kiralama işleminin fiilen başladığı tarihten sonra "Kira yükümlülüğünün sonraki ölçümü" başlığı altındaki TFRS 16 hükümlerini uygularken, elde kalan kalan kullanım hakkıyla ilgili herhangi bir kazanç ya da zarar muhasebeleştirmeyecek şekilde "kira ödemeleri"ni ya da "revize edilmiş kira ödemeleri"ni belirleyecektir. Değişiklikler, geri kiralama ile ortaya çıkan kira yükümlülüklerinin ölçümüne yönelik spesifik bir hüküm içermemektedir. Söz konusu kira yükümlülüğünün ilk ölçümü, TFRS 16'da yer alan kira ödemeleri tanımına dahil edilenlerden farklı ödemelerin kira ödemesi olarak belirlenmesine neden olabilecektir.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.2 Yeni ve düzeltilmiş standartlar ve yorumlar (devamı)**

##### **ii) Yayınlanan ama yürürlüğe girmemiş ve erken uygulamaya konulmayan standartlar (devamı)**

##### **TFRS 16 Değişiklikleri – Satış ve geri kiralama işlemlerinde kira yükümlülükleri (devamı)**

Satıcı-kiracının TMS 8'e göre güvenilir ve ihtiyaca uygun bilgi sağlayacak muhasebe politikası geliştirmesi ve uygulaması gerekecektir. Değişiklikler 1 Ocak 2024 tarihinde ya da bu tarihten sonra başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. Erken uygulamaya izin verilmektedir. Satıcı-kiracı değişiklikleri TFRS 16'nın ilk uygulama tarihinden sonra girdiği satış ve geri kiralama işlemlerine TMS 8'e göre geriye dönük uygular.

Söz konusu değişiklik Fon için geçerli değildir ve finansal durumu veya performansı üzerinde bir etki bulunmamaktadır.

#### **2.3 Muhasebe tahminlerindeki değişiklikler**

Muhasebe tahminlerindeki değişiklikler, yalnızca bir döneme ilişkin ise, değişikliğin yapıldığı cari dönemde, gelecek dönemlere ilişkin ise hem değişikliğin yapıldığı dönemde hem de gelecek dönemde, ileriye yönelik olarak, net dönem karı veya zararının belirlenmesinde dikkate alınacak şekilde finansal tablolara yansıtılır. 22 Mart – 31 Aralık 2022 hesap döneminde muhasebe tahminlerinde herhangi bir değişiklik yapılmamıştır.

#### **2.4 Önemli muhasebe politikalarının özeti**

Finansal tabloların hazırlanmasında izlenen önemli muhasebe politikaları aşağıda özetlenmiştir.

##### **Finansal araçlar**

Finansal bir varlık veya borç ilk muhasebeleştirilmesi sırasında gerçeğe uygun değerinden ölçülür. Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılmayan finansal varlık veya finansal borçların ilk muhasebeleştirilmesi sırasında, ilgili finansal varlığın edinimi veya finansal borcun yüklenimi ile doğrudan ilişkilendirilebilen işlem maliyetleri de söz konusu gerçeğe uygun değere ilave edilir.

Finansal varlık ve borçların normal yoldan alım ve satımları işlem tarihi esasına göre muhasebeleştirilmektedir.

Fon finansal varlık ve borçlarını TFRS 9 uyarınca aşağıdaki kategorilerde sınıflandırmaktadır.

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlık ve finansal borçlar:

Bu kategoride alım-satım amaçlı finansal varlıklar yer almaktadır.

Alım-satım amaçlı finansal varlıklar esas itibarıyla, yakın bir tarihte satılmak veya geri satın alınmak amacıyla edinilen veya ilk muhasebeleştirme sırasında, birlikte yönetilen ve son zamanlarda kısa dönemde kâr etme konusunda belirgin bir eğilimi bulunduğu yönünde delil bulunan belirli finansal araçlardan oluşan bir portföyün parçası olan varlıklardır. Bu kategoride hisse senetleri gibi özkaynağa dayalı kıymetler, kamu ve özel borçlanma senetleri yer almaktadır.

Alım-satım amaçlı finansal varlıklar kayda alınmalarını izleyen dönemlerde gerçeğe uygun değerleri üzerinden değerlendirilir. Alım-satım amaçlı menkul kıymetlerin gerçeğe uygun değerindeki değişiklik sonucu ortaya çıkan gerçekleşmemiş kar/zarar, kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda "Finansal varlık ve yükümlülüklerle ilişkin gerçekleşmemiş kar/zarar" da yansıtılır. Alım-satım amaçlı finansal varlıklardan elde edilen faiz ve kupon tahsilatları ile satış yoluyla gerçekleşen kar/zarar, kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda "Faiz Gelirleri" ve "Finansal varlık ve yükümlülüklerle ilişkin gerçekleşmiş kar/zarar" a dahil edilmiştir.



## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.4 Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)**

İlk muhasebeleştirme sırasında, işletme tarafından, gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan olarak sınıflanan finansal varlıklar alım satım amaçlı olmayan özkaynağa dayalı kıymetler ve borçlanma araçlarını içermektedir. Söz konusu finansal varlıklar, Fon'un izahnamesinde belirtildiği üzere Fon'un risk yönetim veya yatırım stratejisi çerçevesinde gerçeğe uygun değer esas alınarak yönetilen ve performansları buna göre değerlendirilen bir portföyün parçası olan varlıklar olmaları nedeniyle ilk kayda alımlarından gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan olarak sınıflanan varlıklardır (Yönetim kuruluna ve icra kurulu başkanına veya her kimse bu raporlamanın yapıldığı, ilgili grup hakkında bu esasa göre bilgi sunulmaktadır).

#### **Kredi ve alacaklar**

Sabit veya belirlenebilir nitelikte ödemelere sahip olan ve aktif bir piyasada işlem görmeyen, türev olmayan finansal varlıklardır. Bankalardaki mevduat, nakit teminatları, ters repo alacakları, takas alacakları ve diğer alacaklar Fon tarafından bu kategoride sınıflandırılan finansal varlıklardır. Kredi ve alacaklar ilk kayda alımlarından sonra etkin faiz yöntemiyle hesaplanan itfa edilmiş maliyet ile değerlendirilir.

#### **Diğer finansal borçlar**

Bu kategoride alım-satım amaçlı olarak sınıflanmayan tüm finansal borçlar yer almaktadır. Fon repo borçları, takas borçları, krediler ve finansal yükümlülükler ile diğer ticari borçlarını bu kategoriye dahil etmektedir. Diğer finansal yükümlülükler ilk kayda alımdan sonra etkin faiz yöntemi ile hesaplanan itfa edilmiş maliyetleri ile yansıtılmaktadır.

#### **Gerçeğe Uygun Değer Ölçümü**

Gerçeğe uygun değer, piyasa katılımcıları arasında ölçüm tarihinde olağan bir işlemde, bir varlığın satışından elde edilecek veya bir borcun devrinde ödenecek fiyattır.

Finansal varlık ve yükümlülüklerin gerçeğe uygun değeri belirlenmesinde aşağıda belirtilen değerlendirme esas ve yöntemleri kullanılmıştır:

- 1) Değerleme gününde aktif bir piyasada işlem gören menkul kıymetler çıkış fiyatını yansıttığı için bekleyen kapanış seansı fiyatları veya kapanış seansında fiyatı oluşmayanlar için bir önceki seansın ağırlıklı ortalama fiyatı ile diğer çıkış fiyatları ile
- 2) Borsada işlem görmeyen finansal varlık ve yükümlülükler ile türev finansal araçlar indirgenmiş nakit akım yöntemi, özdeş veya karşılaştırılabilir araçlara ilişkin piyasa işlemleri sonucu oluşan fiyatlar, opsiyon fiyatlama modelleri ve piyasa katılımcıları tarafından çoğunlukla kullanılan ve gözlemlenebilir girdileri azami kullanan diğer yöntemler

#### **Finansal varlıklarda değer düşüklüğü**

Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışındaki finansal varlık veya finansal varlık grupları, her bilanço tarihinde değer düşüklüğüne uğradıklarına ilişkin göstergelerin bulunup bulunmadığına dair değerlendirmeye tabi tutulur. Finansal varlığın ilk muhasebeleştirilmesinden sonra bir veya birden fazla olayın meydana gelmesi ve söz konusu olayın ilgili finansal varlık veya varlık grubunun güvenilir bir biçimde tahmin edilebilen gelecekteki nakit akımları üzerindeki olumsuz etkisi sonucunda ilgili finansal varlığın değer düşüklüğüne uğradığına ilişkin tarafsız bir göstergenin bulunması durumunda değer düşüklüğü zararı oluşur. İtfa edilmiş değerinden gösterilen finansal varlıklar için değer düşüklüğü tutarı gelecekte beklenen tahmini nakit akımlarının finansal varlığın etkin faiz oranı üzerinden iskonto edilerek hesaplanan bugünkü değeri ile defter değeri arasındaki farktır.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.4 Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)**

##### **Yabancı para çevrimi**

Fon'un geçerli ve finansal tabloların sunumunda kullanılan para birimi TL'dir. Yabancı para işlemler, işlem tarihlerinde geçerli olan döviz kurları üzerinden TL'ye çevrilmiştir. Yabancı paraya dayalı parasal varlık ve yükümlülükler, bilanço tarihinde geçerli olan döviz kurları kullanılarak; yabancı para cinsinden olan ve maliyet değeri ile ölçülen parasal olmayan kalemler ilk işlem tarihindeki kurlardan; yabancı para cinsinden olan ve gerçeğe uygun değerleri ile ölçülen parasal olmayan kalemler ise gerçeğe uygun değerlerin tespit edildiği tarihte geçerli olan kurlardan TL'ye çevrilmiştir." Çevrimler sonucu oluşan kur farkları kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda yansıtılmıştır.

##### **Finansal araçların netleştirilmesi**

Finansal varlık ve yükümlülükler, netleştirmeye yönelik yasal bir hakka ve yaptırım gücüne sahip olunması ve söz konusu varlık ve yükümlülükleri net bazda tahsil etme/ödeme veya eş zamanlı sonuçlandırma niyetinin olması durumunda bilançoda netleştirilerek gösterilmektedir.

##### **Satış ve geri alış anlaşmaları ve menkul değerlerin ödünç verilmesi işlemleri**

Tekrar geri alımlarını öngören anlaşmalar çerçevesinde satılmış olan menkul kıymetler ("Repo"), finansal durum tablosunda "Teminata verilen finansal varlıklar" altında fon portföyünde tutulmuş amaçlarına göre "Gerçeğe uygun değer farkı kâr/zarara yansıtılan" portföylerde sınıflandırılmakta ve ait olduğu portföyün esaslarına göre değerlemeye tabi tutulmaktadır. Repo sözleşmesi karşılığı elde edilen fonlar pasifte "Repo borçları" hesabında muhasebeleştirilmekte ve ilgili repo anlaşmaları ile belirlenen satım ve geri alım fiyatları arasındaki farkın döneme isabet eden kısmı için etkin faiz oranı yöntemine göre gider reeskontu hesaplanmaktadır. Repo işlemlerinden sağlanan fonlar karşılığında ödenen faizler kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda "faiz gelirleri" kalemi altında muhasebeleştirilmektedir.

Geri satım taahhüdü ile alınmış menkul kıymet ("Ters repo") işlemleri finansal durum tablosunda "Ters repo alacakları" kalemi altında muhasebeleştirilmektedir. Ters repo anlaşmaları ile belirlenen alım ve geri satım fiyatları arasındaki farkın döneme isabet eden kısmı için "Etkin faiz (iç verim) oranı yöntemi"ne göre faiz gelir reeskontu hesaplanmakta ve kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda "faiz gelirleri" kalemi altında muhasebeleştirilmektedir.

##### **Takas alacakları /borçları**

Takas borçları raporlama tarihi itibarıyla normal yoldan alım işlemlerinde satın alma sözleşmesi yapılmış ancak teslim alınmamış menkul kıymet alımlarına ilişkin olan borçlardır.

Takas alacakları normal yoldan satış işlemlerinde satış sözleşmesi yapılmış ancak teslim edilmemiş menkul kıymet satışlarına ilişkin olan alacaklardır.

Takas alacak ve borçları itfa edilmiş maliyetleri ile yansıtılmaktadır.

##### **Verilen Teminatlar**

Fon tarafından nakit ve nakit benzeri olarak verilen teminatlar (marjin teminatları) finansal durum tablosunda ayrı olarak gösterilmekte ve nakit ve nakit benzerlerine dahil edilmemektedir. Nakit ve nakit benzerleri dışında verilen teminatlar (marjin teminatları) ise teminata verilen nakit ve nakit benzerleri olarak sınıflanmaktadır.

## **İş Portföyü Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.4 Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)**

##### **Gelir/giderin tanınması**

##### **Menkul kıymet satış kar/zararı**

Fon portföyünde bulunan menkul kıymetlerin, alım ve satımı, Fon paylarının alım ve satımı, Fon'un gelir ve giderleri ile Fon'un diğer işlemleri yapıldıkları gün itibarıyla (işlem tarihi) muhasebeleştirilir. Fon'dan satılan bir menkul kıymet satış günü değeri (alış bedeli ve satış gününe kadar oluşan değer artış veya azalışları toplamı) üzerinden ilgili varlık hesabına alacak kaydedilir. Satış günü değeri, ortalama bir değer olup; ilgili varlık hesabının borç bakiyesinin, ilgili menkul kıymetin birim sayısına bölünmesi suretiyle hesaplanır. Satış tutarı ile satış günü değeri arasında bir fark oluştuğu takdirde bu fark "Menkul kıymet satış karları" hesabına veya "Menkul kıymet satış zararları hesabına kaydolunur.

Satılan menkul kıymete ilişkin "Fon payları değer artış/azalış" hesabının bakiyesinin ortalamasına göre satılan kısma isabet eden tutar ise, bu hesaptan çıkarılarak "Gerçekleşen değer artışları/azalışları" hesaplarına aktarılır. Bu hesaplar ilgili dönemdeki diğer kapsamlı gelir tablosunda netleştirilerek "Finansal Varlık ve Yükümlülükler İlişkin Gerçekleşmiş Kar/Zarar" hesabında, Menkul kıymet alım satımına ait aracılık komisyonları da alım ve satım bedelinden ayrı olarak "Aracılık komisyonu gideri" hesabında izlenir.

##### **Ücret ve komisyon gelirleri ve giderleri**

Ücret ve komisyonlar genel olarak tahsil edildikleri veya ödendikleri tarihte gelir tablosuna yansıtılmaktadır. Bununla birlikte, fon yönetim ücreti ve denetim ücreti tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmektedir. Sabit getirili menkul kıymetler komisyonu:

Pay Senedi Alım Satım Komisyonu: Onbinde 4+BSMV

O/N Repo: Milyonda 5,5+BSMV

O/N Repo (14:00-17:00 arası işlemler): Milyonda 11+BSMV

Vadeli Repo: Milyonda 5,5\*Gün sayısı+BSMV

Vadeli Repo (14:00-17:00 arası işlemler): Yüzbinde 1,1\*Gün sayısı+BSMV

27

Tahvil-Bono Piyasası: Yüzbinde 1,4+BSMV

Tahvil- Bono Piyasası (Seans dışı işlemler): Yüzbinde 2,8+BSMV

Borsa Para Piyasası (7 günden uzun vadeli): Milyonda 2,8\*Gün sayısı +BSMV

Borsa Para Piyasası (1-7 gün arası vadeli): Yüzbinde 2,1+BSMV

VIOP Endeks Vadeli Kontratları: Onbinde 3+BSMV

VIOP Döviz Vadeli Kontratları: Onbinde 3+BSMV

VIOP Pay Vadeli Kontratları: Onbinde 3+BSMV

VIOP Altın Vadeli Kontratı: Onbinde 3+BSMV

Kıymetli Madenler ve Kıymetli Taşlar Piyasası Alım-Satım komisyonu: Onbinde 3+BSMV

(Satış işlemlerinde gün bazında 50 TL EFT ücreti ödenir.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.4 Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)**

##### **Faiz gelir ve gideri**

Faiz gelir ve giderleri ilgili dönemdeki kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmektedir. Faiz geliri sabit veya değişken getirili yatırım araçlarının kuponlarından sağlanan gelirleri ve iskontolu devlet tahvillerinin iç iskonto esasına göre değerlendirilmelerini kapsar.

##### **Temettü geliri**

Temettü gelirleri ilgili temettüyü alma hakkı olduğu tarihte finansal tablolara yansıtılmaktadır.

##### **Yönetim ücreti**

Yönetim ücreti tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmektedir. Bu Fon için yönetim ücreti, yıllık yaklaşık %1'dir.

##### **Giderler**

Tüm giderler tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmektedir.

##### **Vergi**

193 Sayılı Gelir Vergisi Kanunu'nun ("GVK") Geçici 67. Maddesinde 7 Temmuz 2006 tarihinde 5527 sayılı yasa ile yapılan değişiklik ve bu değişiklik çerçevesinde yayınlanan 23 Temmuz 2006 tarih ve 26237 sayılı Resmi Gazete 'de yayınlanan karar ile Sermaye Piyasası Kanunu'na göre kurulan menkul kıymetler yatırım fonları(borsa yatırım fonları ile konut finansman fonları ve varlık finansman fonları ve varlık finansman fonları dahil)ile menkul kıymetler yatırım ortaklarının portföy işletmeciliği kazançları üzerinden yapılacak tevkifat oranı 1 Ekim 2006 tarihinden itibaren %0 olarak değiştirilmiştir.

##### **Katılma payları**

Katılma payları pay sahiplerinin opsiyonuna bağlı olarak paraya çevrilebilir olup, finansal yükümlülük olarak değerlendirilmektedir. Katılma payları Fon'un net varlık değeri üzerinden günlük olarak belirlenen fiyatlardan pay sahipleri tarafından alınıp satılabilir. Katılma payının fiyatı fon net varlık/ toplam değerinin, değerlendirme gününde tedavülde olan pay sayısına bölünerek belirlenmektedir.

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)**

#### **2.4 Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)**

##### **Fiyatlama Raporuna İlişkin Portföy Değerleme Esasları**

- Değerleme her işgünü itibarıyla yapılır.
- Portföydeki menkul kıymetlerin değerlemesinde, aşağıda belirtilen esaslar kullanılır:
- (a) Portföye alınan varlıklar alım fiyatlarıyla kayda geçirilir. Yabancı para cinsinden varlıkların alım fiyatı satın alma günündeki yabancı para cinsinden değerinin TCMB döviz satış kuru ile çarpılması suretiyle bulunur.
- (b) Alış tarihinden başlamak üzere portföydeki varlıklardan;
  - i) Borsada işlem görenler değerleme gününde borsada oluşan en son seans ağırlıklı ortalama fiyat veya oranlarla değerlenir. Şu kadar ki, kapanış seansı uygulaması bulunan piyasalarda işlem gören varlıkların değerlemesinde kapanış seansında oluşan fiyatlar, kapanış seansında fiyatın oluşmaması durumunda ise borsada oluşan en son seans ağırlıklı ortalama fiyatlar kullanılır.
  - ii) Borsada işlem görmekle birlikte değerleme gününde borsada alım satıma konu olmayan paylar son işlem tarihindeki borsa fiyatıyla; borçlanma araçları, ters repo ve repolar son işlem günündeki iç verim oranı ile değerlenir.
  - iii) Fon katılma payları, değerleme günü itibarıyla en son açıklanan fiyatları esas alınarak değerlenir.
  - iv) Vadeli mevduat, bileşik faiz oranı kullanılarak tahakkuk eden faizin anaparaya eklenmesi suretiyle değerlenir.
  - v) Yabancı para cinsinden olanlar, TCMB tarafından ilgili yabancı para için belirlenen döviz alış kuru ile değerlenir.
  - vi) Türev araçlar nedeniyle teminat olarak verilen varlıklar da portföy değeri tablosunda gösterilir. Bu varlıklar teminatın türü dikkate alınarak bu maddedeki esaslar çerçevesinde değerlenir.
  - v) Borsa dışı repo-ters repo sözleşmeleri, piyasa fiyatını en doğru yansıtabilecek şekilde güvenilir ve doğrulanabilir bir yöntemle değerlenir.
  - vi) (i) ilâ (vii) nolu alt bentlerde belirtilenler dışında kalanlar, KGK tarafından yayımlanan TFRS dikkate alınarak değerlenir. Değerleme esasları, yazılı karara bağlanır.
  - vii) (vii) ve (viii) nolu alt bentlerde yer alan yöntemlere ilişkin kararlar kurucunun yönetim kurulu tarafından alınır.
- (c) Endeks fonların portföylerinde yer alan varlıklardan; baz alınan endeks kapsamında bulunan varlıklar endeksin hesaplanmasında kullanılan esaslar, diğer varlıklar ise (b) bendinde belirtilen esaslar çerçevesinde değerlenir.
  - Fonun diğer varlık ve yükümlülükleri, KGK tarafından yayımlanan TFRS dikkate alınarak değerlenir. Şu kadar ki, fonun yabancı para cinsinden yükümlülükleri TCMB tarafından ilgili yabancı para için belirlenen döviz satış kuru ile çarpılması suretiyle değerlenir.
  - Bir payın alış ve satış değeri, Fon toplam değerinin dolaşımdaki pay sayısına bölünmesi ile bulunur.

##### **Önemli muhasebe değerlendirme, tahmin ve varsayımları**

Finansal tabloların hazırlanması, bilanço tarihi itibarıyla raporlanan aktif ve pasiflerin ya da açıklanan şarta bağlı varlık ve yükümlülüklerin tutarlarını ve ilgili dönem içerisinde olduğu raporlanan gelir ve giderlerin tutarlarını etkileyen tahmin ve varsayımların yapılmasını gerektirir. Bu tahmin ve varsayımlar yönetimin en iyi kanaat ve bilgilerine dayanmakla birlikte, gerçek sonuçlar bu tahmin ve varsayımlardan farklılık gösterebilir. Ayrıca belirtilmesi gereken önemli muhasebe değerlendirme, tahmin ve varsayımlar ilgili notlarda açıklanmaktadır.

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 2. Finansal tabloların sunumuna ilişkin esaslar (devamı)

#### 2.4 Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

#### Önemli muhasebe değerlendirme, tahmin ve varsayımları (devamı)

Hissedarlık, sözleşmeye dayalı haklar, aile ilişkisi veya benzeri yollarla karşı tarafı doğrudan ya da dolaylı bir şekilde kontrol edebilen veya önemli derecede etkileyebilen kuruluşlar, ilişkili kuruluş olarak tanımlanırlar. İlişkili kuruluşlara aynı zamanda sermayedarlar ve Fon yönetimi de dahildir. İlişkili kuruluş işlemleri, kaynakların ve yükümlülüklerin ilişkili kuruluşlar arasında bedelli veya bedelsiz olarak transfer edilmesini içermektedir.

### 3. Bölümlere göre raporlama

Fon, Fon'un yatırım stratejisine uygun olarak çeşitli menkul kıymetlere ve türevlere yatırım yapmak amacıyla tek faaliyet bölümü olarak yapılanmıştır. Fon'un tüm faaliyetleri birbiriyle ilişkili ve birbirlerine bağımlıdır. Dolayısıyla tüm önemli faaliyet kararları Fon'u tek bir bölüm olarak değerlendirmek suretiyle alınmaktadır. Tek faaliyet bölümüne ilişkin bilgiler Fon'un bir bütün olarak sunulan finansal tablo bilgilerine eşittir.

### 4. İlişkili Taraf Açıklamaları ve Nakit ve Nakit Benzerleri

Fon'un kurucusu Türkiye'de kurulmuş olan İş Portföy Yönetimi A.Ş.'dir. Fon ile diğer ilişkili taraflar arasındaki bakiye ve işlemlerin detayları aşağıda açıklanmıştır.

#### a) Nakit ve nakit benzerleri

| 31 Aralık 2022                           |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| Diğer hazır değerler– T. İş Bankası A.Ş. | 1.036.022         |
| Vadesiz mevduat – T. İş Bankası A.Ş.     | 6.466             |
| <b>Toplam</b>                            | <b>1.042.488</b>  |
| 31 Aralık 2022                           |                   |
| Bankalar                                 | 1.042.488         |
| <b>Toplam</b>                            | <b>1.042.488</b>  |
| 31 Aralık 2022                           |                   |
| Borsa Para Piyasası                      | 70.345.652        |
| Bankalar                                 | 10.095.944        |
| <b>Toplam</b>                            | <b>80.441.596</b> |

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 4. İlişkili Taraf Açıklamaları ve Nakit ve Nakit Benzerleri (devamı)

#### b) İlişkili taraflara borçlar

|                                              | 31 Aralık 2022 |
|----------------------------------------------|----------------|
| Yönetim ücretleri – İş Portföy Yönetimi A.Ş. | 61.516         |
| <b>Toplam</b>                                | <b>61.516</b>  |

#### c) İlişkili taraf ile yapılan işlemler – Yönetim Ücretleri

|                                              | 1 Ocak–<br>31 Aralık 2022 |
|----------------------------------------------|---------------------------|
| Yönetim ücretleri – İş Portföy Yönetimi A.Ş. | 491.465                   |
| <b>Toplam</b>                                | <b>491.465</b>            |

#### d) Diğer taraf ile yapılan işlemler – Yönetim Ücretleri

|                           | 1 Ocak–<br>31 Aralık 2022 |
|---------------------------|---------------------------|
| Yönetim ücretleri - Diğer | 913.625                   |
| <b>Toplam</b>             | <b>913.625</b>            |

### 5. Diğer alacaklar ve borçlar

Fon'un 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla ters repo alacakları 20.009 TL'dir.

Bilançoda gösterilen "Diğer borçlar" kaleminin detayları aşağıda açıklanmıştır:

| Diğer borçlar            | 31 Aralık 2022 |
|--------------------------|----------------|
| Yönetim Ücretleri        | 115.027        |
| İhraç İzni Ücreti        | 10.455         |
| Tescil ve İlan Giderleri | 7.267          |
| Denetim Ücreti           | 4.425          |
| Saklama Komisyonları     | 3.820          |
| <b>Toplam</b>            | <b>140.994</b> |

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 6. Finansal Yatırımlar

Fon'un 31 Aralık 2022 hesap dönemi itibarıyla finansal varlıkları içerisinde taşınan alım satım amaçlı menkul kıymetlere ilişkin bilgiler:

| 31 Aralık 2022                                                          |                    |                    |                    |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklar | Maliyet            | Makul Değeri       | Kayıtlı Değeri     |
| Borçlanma Senetleri                                                     |                    |                    |                    |
| Özel Sektör Borçlanma Senetleri                                         | 209.181.978        | 208.201.227        | 208.201.227        |
| <b>Toplam</b>                                                           | <b>209.181.978</b> | <b>208.201.227</b> | <b>208.201.227</b> |

### 7. Niteliklerine göre giderler

31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla esas faaliyetlerden diğer gelirler 42.540 TL'dir. (23.003) TL tutarında esas faaliyetlerden diğer giderler hesabı ise Vergi Resim, Harç, Tapu Vb. Giderler, Noter Harç Tasdik Giderleri, SMMM Hizmet Bedeli, Tescil ve İlan Giderleri ve Diğer Giderler'den oluşmaktadır.

| Esas faaliyetlerden diğer giderler   | 31 Aralık 2022 |
|--------------------------------------|----------------|
| Tescil Ve İlan Giderleri             | 13.324         |
| SMMM Hizmet Bedeli                   | 5.421          |
| Vergi Resim, Harç, Tapu Vb. Giderler | 1.194          |
| Noter Harç Tasdik Giderleri          | 97             |
| Diğer Giderler                       | 2.967          |
| <b>Toplam</b>                        | <b>23.003</b>  |

| Komisyon ve diğer işlem ücretleri | 31 Aralık 2022 |
|-----------------------------------|----------------|
| Hisse Senetleri Komisyonları      | 4.031          |
| Repo Komisyon Gideri              | 58             |
| <b>Toplam</b>                     | <b>4.089</b>   |

### 8. Karşılıklar, koşullu varlık ve borçlar

Karşılıklar bilanço tarihi itibarıyla mevcut bulunan ve geçmişten kaynaklanan yasal veya yapısal bir yükümlülüğün bulunması, yükümlülüğü yerine getirmek için ekonomik fayda sağlayan kaynakların çıkışının muhtemel olması ve yükümlülük tutarı konusunda güvenilir bir tahminin yapılabildiği durumlarda muhasebeleştirilmektedir. Tutarın yeterince güvenilir olarak ölçülemediği ve yükümlülüğün yerine getirilmesi için fondan kaynak çıkmasının muhtemel olmadığı durumlarda söz konusu yükümlülük "Koşullu" olarak kabul edilmektedir.

31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla Fon'un vermiş olduğu teminat mektubu ve teminat senedi bulunmamaktadır.

31 Aralık 2022 itibarıyla Fon'un ters repo işlemlerinden alacakları için teminatı 20.009 TL'dir.



## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 9. Toplam değer / Net varlık değeri ve toplam değeri / Net varlık değerinde artış / azalış

Aşağıda Fon'un cari dönem ile geçmiş dönem finansallarına ait birim pay değeri ile toplam değer / net varlık değerinin detayı verilmiştir.

|                                                 | 31 Aralık 2022    |
|-------------------------------------------------|-------------------|
| Fon toplam değeri (TL)                          | 209.061.214       |
| Dolaşımdaki pay sayısı (Adet)                   | 10.712.035        |
| Birim pay değeri (TL)                           | 19,516480         |
|                                                 | 31 Aralık 2022    |
|                                                 | Adet              |
| Dönem içinde satılan katılma belgesi sayısı     | 10.936.884        |
| Dönem içinde geri alınan katılma belgesi sayısı | (224.849)         |
| <b>Toplam</b>                                   | <b>10.712.035</b> |

### 10. Fiyat raporundaki ve finansal durum tablosundaki toplam değer / net varlık değeri mutabakatı

Değerleme esaslarında bir fark olmaması nedeniyle fon'un 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla fon toplam değeri finansal durum tablosundaki 209.061.214 TL tutarındaki değerleri fon'un fiyat raporundaki fon toplam değeri ile aynıdır.

### 11. Hasılat

| Faiz ve Temettü Gelirleri | 31 Aralık 2022 |
|---------------------------|----------------|
| Diğer Faiz Gelirleri      | 11.689.873     |
| Ters Repo Faiz Gelirleri  | 3.350          |
|                           | 11.693.223     |

#### Finansal Varlık ve Yükümlülüklerle İlişkin Gerçekleşmiş Kar/Zarar

|                                               |                   |
|-----------------------------------------------|-------------------|
| Devlet Tahvili Satış Karları/Zararları        | 1.269.950         |
| Diğer Menkul Değerler Satış Karları/Zararları | 114.014           |
| Döviz Satış Karları/Zararları                 | 440.580           |
|                                               | 1.824.544         |
| <b>Toplam</b>                                 | <b>13.517.767</b> |

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **12. Esas faaliyetlerden diğer gelirler ve giderler**

31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla 42.540 TL tutarında esas faaliyetlerden diğer gelirler bulunmaktadır. 23.003TL tutarında esas faaliyetlerden diğer giderler hesabı ise Vergi Resim, Harç, Tapu Vb. Giderler, Noter Harç Tasdik Giderleri, SMMM Hizmet Bedeli, Tescil ve İlan Giderleri ve Diğer Giderler'den oluşmaktadır.

### **13. Yönetim ücretleri**

22 Mart - 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla yönetim ücreti gideri 1.405.090 TL'dir.

### **14. Finansman giderleri**

Fon'un 22 Mart - 31 Aralık 2022 hesap dönemi itibarıyla finansman giderleri bulunmamaktadır.

### **15. Kur değişiminin etkileri**

Fon'un 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla yabancı para varlık ve yükümlülükleri bulunmaktadır. Kur değişiminin etkileri Dipnot 18'de sunulmuştur.

### **16. Yüksek enflasyonlu ekonomide raporlama**

TMS 29 Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama Standardına göre, fonksiyonel para birimi yüksek enflasyonlu bir ekonominin para birimi olan işletmeler finansal tablolarını raporlama dönemi sonundaki paranın satın alma gücüne göre raporlar. TMS 29'da, bir ekonominin yüksek enflasyonlu bir ekonomi olduğuna işaret edebilecek özellikler tanımlanmakta ve işletmelerin Standardı uygulamaya aynı anda başlamaları önerilmektedir. Kamu Gözetimi Muhasebe ve Standartları Kurumu (KGK) tarafından 20 Ocak 2022 tarihinde yapılan açıklamada işletmelerin 2021 yılına ait finansal tablolarında TMS 29 kapsamında herhangi bir düzeltme yapmalarına gerek bulunmadığı ifade edilmiştir. Bununla birlikte, 31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolarda TMS 29 kapsamında finansal tablolarda düzeltme yapılıp yapılmayacağına yönelik bir açıklamada bulunulmamıştır. Bu kapsamda enflasyon muhasebesinin uygulanması konusunda ülke genelinde görüş birliği oluşmadığından, karşılaştırılabilirliğin sağlanması adına 31 Aralık 2022 tarihli finansal tablolar hazırlanırken TMS 29'a göre enflasyon düzeltmesi yapılmamıştır.

### **17. Türev araçlar**

Fon'un 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla portföyünde türev araçları bulunmamaktadır.

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 18. Finansal araçlardan kaynaklanan risklerin niteliği ve düzeyi

#### Finansal risk faktörleri

Fon faaliyeti gereği piyasa riskine (faiz oranı riski, kur riski ve hisse senedi /emtia fiyat riski), kredi riskine ve likidite riskine maruz kalmaktadır. Fon'un risk yönetim amacı Fon'un yatırım stratejileri kapsamında katılım paylarının değerini maksimize etmektir. Fon menkul kıymetlerini gerçeğe uygun fiyatlar ile değerleyerek maruz kalınan piyasa riskini faiz ve hisse senedi pozisyon riski ayırımında günlük olarak takip etmektedir. Fon Kurulu'nca, belirli dönemlerde portföyün yönetimine ilişkin stratejiler ve limitler belirlenmekte; portföy, portföy yöneticileri tarafından bu çerçevede yönetilmektedir. Ekonomik tablonun ve piyasaların durumuna göre bu limit ve politikalar değişim göstermekte, belirsizliğin hâkim olduğu dönemlerde riskin asgari düzeye indirilmesine çalışılmaktadır.

#### Yoğunlaşma riski

Fon içtüzüğünde belirlenen yöntemler uygulanmış olup, söz konusu yatırım stratejisi de dahil olmak üzere, fona alınacak menkul kıymetlerin fon portföyüne oranı işlemleri mevzuata, içtüzük ve izahnamede belirlenen sınırlamalara uygunluk arz etmektedir.

#### Faiz oranı riski

Faiz oranı riski, piyasa faiz oranlarında meydana gelen değişikliklerden dolayı Fon'un faize duyarlı finansal varlıklarının nakit akışlarında veya gerçeğe uygun değerinde dalgalanmalar olması riskidir. Fon'un faize duyarlılığı finansal araçların faiz değişimine bağlı olarak finansal varlıkların gerçeğe uygun değerlerinde olacak değişikliği içermektedir.

#### Faiz pozisyonu tablosu aşağıdaki gibidir;

Aşağıdaki tabloda piyasa faiz oranlarındaki %5 değişimin ve piyasa fiyatlarındaki %10 değişimin, diğer bütün değişkenler sabit kalmak kaydıyla, Fon'un net varlık değerine potansiyel etkisi sunulmaktadır:

| Hisse senedi fiyat riski |                             | 31 Aralık 2022 |
|--------------------------|-----------------------------|----------------|
| Finansal Varlıklar       |                             | 208.201.227    |
| Fiyat artışı/(azalışı)   | Kâr zarar üzerindeki etkisi |                |
| %10                      | 20.820.123                  |                |
| %-10                     | (20.820.123)                |                |

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 18. Finansal araçlardan kaynaklanan risklerin niteliği ve düzeyi (devamı)

#### Kur riski

Yabancı para cinsinden işlemler, kur riskinin oluşmasına sebebiyet vermektedir. Fon'un 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla kur riski bulunmamaktadır.

|                                                                                          | 31 Aralık 2022     |                  |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|------------|
|                                                                                          | TL Karşılığı       | ABD Doları       | EUR        |
| Nakit ve nakit benzerleri                                                                | 1.036.023          | 55.402           | 5          |
| Finansal varlıklar                                                                       | 208.201.227        | 1.035.920        | 103        |
| <b>Net yabancı para varlık / (yükümlülük) pozisyonu</b>                                  | <b>209.237.250</b> | <b>1.091.322</b> | <b>108</b> |
| TL'nin ilgili YP karşısında %5 değer kaybetmesi durumunda net varlık değerindeki değişim | (10.461.863)       | (54.566)         | (5)        |
| TL'nin ilgili YP karşısında %5 değer kazanması durumunda net varlık değerindeki değişim  | 10.461.863         | 54.566           | 5          |

#### Likidite riski

Likidite riski, nakit olarak ya da diğer bir finansal varlığın teslimi suretiyle ödenen finansal borçlarla ilgili yükümlülüklerin yerine getirilmesinde zorlanma riskidir. Fon, katılma paylarının paraya çevrilmesine bağlı olarak günlük nakit çıkış riskine maruzdur. Fon'un politikası varlıklarının en az %0- %100'nü piyasada hemen satılabilecek likit yatırımlarda tutmaktır. Ayrıca Fon'un 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla 1.042.488 TL nakit ve nakit benzeri bulunmaktadır.

| Sözleşme uyarınca vadeler                   | Defter değeri  | Sözleşme uyarınca nakit çıkışlar toplamı (I+II+III+IV) | 3 aydan kısa   | 3-12 ay arası (II) | 1-5 yıl arası (III) | 5 yıldan uzun (IV) |
|---------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------|----------------|--------------------|---------------------|--------------------|
|                                             |                |                                                        |                |                    |                     |                    |
| <b>Türev olmayan finansal yükümlülükler</b> |                |                                                        |                |                    |                     |                    |
| İlişkili Taraflara Borçlar                  | 61.516         | 61.516                                                 | 61.516         | -                  | -                   | -                  |
| Diğer Borçlar                               | 140.994        | 140.994                                                | 140.994        | -                  | -                   | -                  |
| <b>Toplam yükümlülük</b>                    | <b>202.510</b> | <b>202.510</b>                                         | <b>202.510</b> | <b>-</b>           | <b>-</b>            | <b>-</b>           |

Katılma payları pay sahibinin opsiyonunda talep edildiği anda paraya çevrilebilmektedir. Ancak yönetim yukarıda sunulan sözleşmeye bağlı vade analizinin gerçek nakit akışlarını yansıtmadığını beklememektedir, zira katılma payı sahipleri katılım paylarını daha uzun sürelerde elde tutmaktadır.

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 18. Finansal araçlardan kaynaklanan risklerin niteliği ve düzeyi (devamı)

#### Kredi riski

Kredi riski, finansal aracın taraflarından birinin yükümlülüğünü yerine getirmemesi nedeniyle diğer tarafta finansal bir kayıp/zarar meydana gelmesi riski olarak tanımlanmaktadır. Fon'un kredi riski temel olarak borçlanma araçlarına yaptığı yatırımlardan kaynaklanmaktadır. Fon işlemlerini İş Portföy A.Ş. aracılığıyla gerçekleştirmekte olup söz konusu alacaklara ilişkin kredi riski sınırlıdır.

Finansal araç türleri itibarıyla maruz kalınan kredi riskleri:

| Finansal araç türleri itibarıyla maruz kalınan kredi riskleri                               | Alacaklar      |             |                 |             | Varlıklar   |           |                     |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|-----------|---------------------|-------|
|                                                                                             | Alacaklar      |             | Diğer Alacaklar |             | Finansal    | Ters Repo | Nakit ve Benzerleri | Diğer |
| 31 Aralık 2022                                                                              | İlişkili Taraf | Diğer Taraf | İlişkili Taraf  | Diğer Taraf |             |           |                     |       |
| Raporlama tarihi itibarıyla maruz kalınan azami kredi riski                                 | -              | -           | -               | -           | 208.201.227 | 20.009    | 1.042.488           | -     |
| - Azami riskin teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı                                 | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| A. Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defter değeri | -              | -           | -               | -           | 208.201.227 | 20.009    | 1.042.488           | -     |
| B. Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri            | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| C. Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değerleri                               | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| - Vadesi geçmiş (27rut defter değeri)                                                       | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| - Değer düşüklüğü (-)                                                                       | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| - Net değer teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı                                    | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| - Vadesi geçmemiş (27rut defter değeri)                                                     | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| - Değer düşüklüğü (-)                                                                       | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| - Net değer teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı                                    | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |
| D. Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar                                                 | -              | -           | -               | -           | -           | -         | -                   | -     |

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 18. Finansal araçlardan kaynaklanan risklerin niteliği ve düzeyi (devamı)

Finansal varlık ve yükümlülüklerin gerçeğe uygun değeri ile gösterilmesine ilişkin açıklamalar

#### a) Finansal tablolarda maliyet veya itfa edilmiş maliyet ile yansıtılanlar:

Finansal tablolarda maliyet veya itfa edilmiş maliyet ile yansıtılan nakit ve nakit benzerleri ile, diğer alacak ve borçların kısa vadeli olmaları nedeniyle defter değerlerinin gerçeğe uygun değerlerini yansıttığı varsayılmıştır.

#### b) Finansal tablolarda gerçeğe uygun değeri ile yansıtılanlar

Finansal tablolarda gerçeğe uygun değeri ile yansıtılan finansal varlıkların ve yükümlülüklerin gerçeğe uygun değerlerinin tespitinde kullanılan girdilerin seviyelerine göre dağılımı aşağıdaki gibidir:

- Birinci seviye: Finansal varlık ve yükümlülükler, ölçüm tarihinde erişilebilen, özdeş varlıkların veya borçların aktif piyasalardaki kotasyon fiyatları (düzeltilmemiş olan) ile değerlendirilmektedir.
- İkinci seviye: Finansal varlık ve yükümlülükler, ilgili varlık ya da yükümlülüğün birinci seviyede belirtilen borsa fiyatından başka direkt ya da indirekt olarak piyasada gözlenebilen fiyatının bulunmasında kullanılan girdilerden değerlendirilmektedir.
- Üçüncü seviye: Finansal varlık ve yükümlülükler, varlık ya da yükümlülüğün gerçeğe uygun değerinin bulunmasında kullanılan piyasada gözlenebilir bir veriye dayanmayan girdilerden değerlendirilmektedir.

|                                                                        | 31 Aralık 2022     |           |           |                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|-----------|--------------------|
|                                                                        | 1. Seviye          | 2. Seviye | 3. Seviye | Toplam             |
| <b>Finansal varlıklar:</b>                                             |                    |           |           |                    |
| Alım-satım amaçlı finansal varlıklar – Özel sektör borçlanma senetleri | -                  | -         | -         | -                  |
| Alım-satım amaçlı finansal varlıklar– Hisse Senetleri                  | 208.201.227        | -         | -         | 208.201.227        |
| <b>Toplam finansal varlıklar</b>                                       | <b>208.201.227</b> | <b>-</b>  | <b>-</b>  | <b>208.201.227</b> |

## **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 tarihinde sona eren hesap dönemine ait finansal tablolara ilişkin açıklayıcı dipnotlar**  
(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### **19. Nakit akış tablosuna ilişkin açıklamalar**

Nakde eşdeğer varlıklar döneme isabet eden kasa ve faiz gelir reeskontlar hariç orijinal vadesi üç aydan kısa olan bankalardan alacaklardan oluşmaktadır.

### **20. Toplam değer/net varlık değeri değişim tablosuna ilişkin açıklamalar**

Toplam değer / net varlık değerine ilişkin açıklamalar Dipnot 9'da açıklanmıştır.

### **21. Finansal tabloları önemli ölçüde etkileyen ya da finansal tabloların açık, yorumlanabilir ve anlaşılabilir olması açısından açıklanması gereken diğer hususlar**

Sermaye Piyasası Kurulu'nun (SPK) 30 Aralık 2013 tarihli ve 28867(mükerrer) sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına İlişkin Tebliği (II-14.2) ile Menkul Kıymet Yatırım Fonları tarafından düzenlenecek mali tablo ve raporların hazırlanıp sunulmasına ilişkin ilke ve kurallara uygun olarak hazırlanmıştır.

Fon'a ait menkul kıymetler Türkiye İş Bankası A.Ş. nezdinde saklamada tutulmaktadır. Yapılan saklama sözleşmesine istinaden yürürlükteki mevzuatın öngördüğü sigorta Türkiye İş Bankası A.Ş. tarafından yaptırılmaktadır.

### **22. Raporlama döneminden sonraki olaylar**

Bulunmamaktadır.

# **İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon**

**31 Aralık 2022 hesap dönemine ait fiyat  
raporu**





**Building a better  
working world**

Güney Bağımsız Denetim ve SMMM A.Ş.  
Maslak Mah. Eski Büyükdere Cad.  
Orjin Maslak İş Merkezi No: 27  
Kat: 2-3-4 Daire: 54-57-59  
34485 Sarıyer  
İstanbul - Türkiye

Tel: +90 212 315 3000  
Fax: +90 212 230 8291  
ey.com  
Ticaret Sicil No : 479920  
Mersis No: 0-4350-3032-6000017

**İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon'un Pay Fiyatının Hesaplanmasına Dayanak Teşkil Eden Portföy Değeri Tablosu ve Toplam Değer/Net Varlık Değeri Tablosunu İçeren Fiyat Raporlarının Mevzuata Uygun Olarak Hazırlanmasına İlişkin Rapor**

İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon'un pay fiyatının hesaplanmasına dayanak teşkil eden portföy değeri tablosu ve toplam değer/net varlık değeri tablosunu içeren fiyat raporlarının 30 Aralık 2013 tarihli ve 28867 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan "Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına ilişkin Tebliğ (II-14.2) hükümlerine ve Sermaye Piyasası Kurulu'nca belirlenen esaslara uygun olarak hazırlanıp hazırlanmadığını Sermaye Piyasası Kurulu'nun konu hakkındaki düzenleme ve duyuruları çerçevesinde 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla incelemiş bulunuyoruz.

İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon'un pay fiyatının hesaplanmasına dayanak teşkil eden portföy değeri tablosu ve toplam değer/net varlık değeri tablosunu içeren fiyat raporları 30 Aralık 2013 tarihli ve 28867 (Mükerrer) sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan "Yatırım Fonlarının Finansal Raporlama Esaslarına ilişkin Tebliğ (II-14.2) hükümlerine ve Sermaye Piyasası Kurulu'nca belirlenen esaslara uygun olarak hazırlanmıştır.

Bu görüş tamamen Sermaye Piyasası Kurulu ve İş Portföy Yönetimi A.Ş.'nin bilgisi ve kullanımı için hazırlanmış olup, başka maksatla kullanılması mümkün değildir.

Güney Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş.  
A member firm of Ernst&Young Global Limited

Alper Ekgül, SMMM  
Sorumlu Denetçi

17 Nisan 2023  
İstanbul, Türkiye

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

### 31 Aralık 2022 Tarihli Fiyat Raporu (Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

02/01/2023 00:21

IZL-İŞ PORTFÖY ODEABANK SERBEST(DÖVİZ) ÖZEL FON 31 Aralık 2022 TARİHLİ GÜNLÜK RAPORUDUR

| MENKUL KIYMET       | DÖVİZ CİNSİ | İHRAÇCI KURUM                   | VADE TARİHİ | VADET E KALAN GÜN | ISIN KODU    | NOMİNAL FAİZ AL FAİZ ÖDEME SAYISI | NOMİNAL DEĞER | BİRİM ALIŞ FİYATI | SATIN ALIŞ TARİHİ | İSKONT O ORANI (%) | REPO TEMİNAT TUTARI | BORSA SÖZLEŞME NO  | NET DÖNÜŞ TUTARI | GÜNLÜK BR DEĞER | TOPLAM DEĞER   | GRUP (%) | TOPLAM M (FPD GÖRE) | TOPLAM (FTD GÖRE) |
|---------------------|-------------|---------------------------------|-------------|-------------------|--------------|-----------------------------------|---------------|-------------------|-------------------|--------------------|---------------------|--------------------|------------------|-----------------|----------------|----------|---------------------|-------------------|
| BORÇLANMA SENETLERİ |             |                                 |             |                   |              |                                   |               |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 |                |          |                     |                   |
| Eurobond Türk       |             |                                 |             |                   |              |                                   |               |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 |                |          |                     |                   |
| XS1970705528        | USD         | TÜRKİYE VAKIFLAR BANKASI T.A.O. | 28/03/24    |                   | XS1970705528 | 0,81                              | 10.770.000,00 | 103,873900        | 05/12/22          | 7,114498           | 209.181.978         |                    |                  | 103,388887      | 208.201.227,44 | 100,00   | 99,99               | 99,59             |
| GRUP TOPLAMI        |             |                                 |             |                   |              |                                   | 10.770.000,00 |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 | 208.201.227,44 | 100,00   | 99,99               | 99,59             |
| GRUP TOPLAMI        |             |                                 |             |                   |              |                                   | 10.770.000,00 |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 | 208.201.227,44 | 100,00   | 99,99               | 99,59             |
| T.REPO              |             |                                 |             |                   |              |                                   |               |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 |                |          |                     |                   |
| TRT250123T11        | TL          | HAZINE                          | 02/01/23    |                   | TRT250123T11 | 8,00                              | 20.013,15     | 8,000000          | 30/12/22          |                    | 23.000,00           | 766154279355965264 | 20.013,15        | 8,000000        | 20.008,77      | 100,00   | 0,01                | 0,01              |
| GRUP TOPLAMI        |             |                                 |             |                   |              |                                   | 20.013,15     |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 | 20.008,77      | 100,00   | 0,01                | 0,01              |
| GRUP TOPLAMI        |             |                                 |             |                   |              |                                   | 20.013,15     |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 | 20.008,77      | 100,00   | 0,01                | 0,01              |
| DİĞER               |             |                                 |             |                   |              |                                   |               |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 |                |          |                     |                   |
| Döviz               |             |                                 |             |                   |              |                                   |               |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 |                |          |                     |                   |
| EUR                 | EUR         | EU                              |             |                   | EUR          |                                   | 5,15          | 15,927184         | 31/12/22          |                    |                     |                    |                  | 19,934900       | 102,66         | 0,00     | 0,00                | 0,00              |
| USD                 | USD         | FED                             |             |                   | USD          |                                   | 55.401,84     | 18,571715         | 31/12/22          |                    |                     |                    |                  | 18,698300       | 1.035.920,22   | 0,00     | 0,00                | 0,50              |
| GRUP TOPLAMI        |             |                                 |             |                   |              |                                   | 55.406,99     |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 | 1.036.022,88   | 0,00     | 0,00                | 0,50              |
| GRUP TOPLAMI        |             |                                 |             |                   |              |                                   | 55.406,99     |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 | 1.036.022,88   | 0,00     | 0,00                | 0,50              |
| FON PORTFÖY DEĞERİ  |             |                                 |             |                   |              |                                   |               |                   |                   |                    |                     |                    |                  |                 | 208.221.236,21 | 100,00   |                     |                   |

## İş Portföy Odeabank Serbest (Döviz) Özel Fon

### 31 Aralık 2022 Tarihli Fiyat Raporu

(Tüm tutarlar, Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

|                           | 31 Aralık 2022     |            |              |
|---------------------------|--------------------|------------|--------------|
|                           | Tutar<br>TL        | Grup<br>%  | Toplam<br>%  |
| <b>Fon Portföy Değeri</b> | <b>208.221.236</b> | <b>100</b> | <b>99,60</b> |
| <b>Hazır Değerler</b>     | <b>1.042.488</b>   | 100        | <b>0,50</b>  |
| Diğer Hazır Değerler      | 1.036.023          | 99,4       | 0,50         |
| Bankalar                  | 6.466              | 0,6        | 0,00         |
| <b>Borçlar</b>            | <b>(202.510)</b>   | <b>100</b> | <b>-0,10</b> |
| Diğer Borçlar             | (15.512)           | 7,66       | -0,01        |
| Kayda Alma Ücreti         | (10.455)           | 5,16       | -0,01        |
| Yönetim Ücreti            | (176.543)          | 87,18      | -0,08        |
| <b>Fon Toplam Değeri</b>  | <b>209.061.214</b> | <b>100</b> | <b>100</b>   |